

No. 30997

**HUNGARY
and
MEXICO**

**Tourism Cooperation Agreement. Signed at Budapest on
27 July 1992**

Authentic texts: Hungarian, Spanish and English.

Registered by Hungary on 27 May 1994.

**HONGRIE
et
MEXIQUE**

**Accord relatif à la coopération dans le domaine du tourisme.
Signé à Budapest le 27 juillet 1992**

Textes authentiques : hongrois, espagnol et anglais.

Enregistré par la Hongrie le 27 mai 1994.

TOURISM COOPERATION AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF HUNGARY AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED MEXICAN STATES

The Government of the Republic of Hungary and the Government of the United Mexican States (hereinafter: "the Parties"),

CONSIDERING the bonds of friendship already existing between them;

CONVINCED of the importance that the development of tourism relations can have, not only in favor of the respective economies of the two countries, but also in fostering greater knowledge between the two peoples;

AWARE that tourism, due to its socio-cultural and economic dynamic, is an excellent instrument to promote economic development, understanding, good will and closer relations among peoples;

DESIROUS of engaging in closer collaboration in the field of tourism and that said collaboration be as beneficial as possible;

Have agreed to the following:

ARTICLE I

The Parties will promote the measures they consider necessary to foster and increase tourism exchange between them. For this purpose, both Parties will promote cooperation between the official tourism offices of the two countries.

ARTICLE II

Within the limits established by their respective bodies of legislation, the Parties will favor the development of:

- a) Tourist promotion and publicity; and

¹ Came into force on 19 January 1994, the date of receipt of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required procedures, in accordance with article VIII (1).

b) Exchange of advertising material. Such material will be exempt from payment of all types of customs duties, and fees in case of realization of import without compensation, in accordance with the Convention on Customs Facilities for Tourism and the Additional Protocol, adopted in New York on June 4, 1954,¹ and the respective internal legal systems of the Parties.

c) Measures aimed at simplifying, insofar as possible, the formalities required for travel between the two countries.

ARTICLE III

1.) The Parties, in observance of their respective bodies of legislation, will facilitate and encourage the activities of providers of tourism services, principally travel agencies, tourism marketers and operators, hotel chains, airlines and steamship companies, without prejudice to any others that could generate reciprocal tourism between the two Parties.

2.) The Parties, through their official bodies, will exchange officials and experts in tourism in order to achieve a greater understanding of the tourism infrastructure of each country and to be in a position to clearly define the fields in which it is beneficial to receive advice and engage in transfer of technology.

ARTICLE IV

Based on their internal bodies of legislation, the Parties will analyze the possibility of Hungarian, Mexican and joint capital investments in their respective tourism sectors.

ARTICLE V

- 1) The Parties will exchange information concerning:
- a) Their tourism resources and their development;
 - b) The tourism services at their disposal;
 - c) Their experiences in the field of hotel administration and other types of lodging services;
 - d) Their respective regulations regarding tourism activities;

¹United Nations, *Treaty Series*, vol. 276, p. 191.

- e) Internal legislation related to the protection and conservation of natural and cultural resources as tourism attractions;
- f) Teaching plans in the area of tourism in order to perfect the training of their technicians and specialized personnel;
- g) Availability of scholarships related to tourism activities; and
- h) Studies and research related to tourism activities.

2) The Parties will promote respect for the historical and cultural reality of the two countries in the advertising and tourism information of the organizations engaged in tourism.

3) The Parties will further the establishment of conditions favorable to the development of cultural tourism.

ARTICLE VI

1.) The Parties consider it desirable to exchange information on the volume and characteristics of the real potential of the tourism market of the two countries.

2.) The Parties agree to apply, within their possibilities, the parameters established by the World Tourism Organization to gather and present the statistics relative to domestic and international tourism.

ARTICLE VII

1.) In order to follow up the fulfillment of this Agreement and to promote and evaluate its results, the Parties will establish a Working Group comprised of an equal number of representatives of the two Parties, in which members of the private tourism sector could be invited to participate, and whose purpose will be to assist in achieving the objectives of this Agreement.

2.) In order to evaluate the activities carried out under the present Agreement, the Working Group will meet alternately in Hungary and Mexico with the frequency determined by the Group itself.

ARTICLE VIII

1.) Either of the Parties will notify the other through diplomatic channels of the compliance with the procedures required by their legislation. This Agreement will enter into force on the date of receipt of the second diplomatic note.

2.) This Agreement will remain in force for five years and will be automatically renewed for periods of equal duration, unless one of the Parties hereto terminates it by serving written notice through diplomatic channels three months in advance.

3.) The termination of this Agreement will not affect the execution of the programs and projects agreed on while the Agreement is in effect unless the Parties decided otherwise.

In witness thereof, the undersigned, duly authorized by their respective Governments, sign this Agreement in the city of Budapest, on the 27 day of July, nineteen hundred and ninety two, in three originals, equally valid, in the Hungarian, Spanish and English languages. In case of differences in interpretation, the English language version is referred to.

For the Government
of the Republic of Hungary:

 1

For the Government
of the United Mexican States:

 2

¹ Dr Iván Szabó.

² Fernando Solana Morales.